

**කේ. ජයතිලක සූරීන්ගේ සාහිත්‍යය නිර්මාණකරණය
හා භාෂා භාවිතය**

පූජ්‍ය බෝදාගම සුමන හිමි

හැඳින්වීම

ශ්‍රී ලාංකේය සාහිත්‍යය ඉතිහාසයේ අද්විතීය සාහිත්‍යධරයෙකු ලෙස සැලකෙන කේ. ජයතිලක සූරීහු වර්ෂ 1926 ජූනි මස 27 වන දින කන්තිමහර ග්‍රාමයේ දී ජන්මලාභය ලැබූහ. එතුමා විසින් නවකතා දහඅටක් ද, කෙටිකතා සංග්‍රහ 8ක් ද, ළමාකෘති හා විචාර ග්‍රන්ථ කිහිපයක් ද රචනා කර ඇත. ඒ අතුරින් පුනරුත්පත්තිය සහ තවත් කතා, එකගෙයී අවුරුද්ද, අතීරණය, කටු සහ මල්, පරාජිතයෝ, වරිත තුනක්, කාලෝ අයං තේ, රාජපක්‍ෂ වලච්ච, වර්ජ පබ්බතාදී කෘති සුවිශේෂී වන්නේ, එම නිර්මාණ සහෘද්‍ය පාඨකයන්ගේ සිත් දිනා ගැනීමට සමත් වූ නිසා ය. සරල, වියත් බස් වහරකින් ස්වකීය ලේඛනය නිර්මාණ ශරීරය අලංකාර කරගත් කේ. ජයතිලකයන් හෙළ සාහිත්‍යයට සිදු කළ සේවාව සුවිශේෂී වේ. එම නිසා ම දෙවැනි මාර්ටින් වික්‍රමසිංහ යන අපර නාමයෙන් විරුද්ධ ලැබීමට ද හේ සමත් විය. මෙම ලිපියෙන් කේ. ජයතිලකයන්ගේ නිර්මාණ කෘති කිහිපයක් ඇසුරින්, එතුමාගේ සාහිත්‍යකරණය හා භාෂා භාවිතය පිළිබඳ විමසා බැලීමට අපේක්‍ෂිත ය.

ප්‍රමුඛ පද: කේ. ජයතිලක, කොළඹ යුගය, නිර්මාණාත්මක බස්වහර, සිංහල සාහිත්‍යය.

කේ. ජයතිලක සූරීන්ගේ සාහිත්‍යකරණය සහ භාෂා භාවිතය

සාහිත්‍යය නිර්මාණකරුවෙකුට වස්තු බිජ, ප්‍රතිභාව හා නිර්මාණාත්මක බස් වහරක් තිබීම නිර්මාණයේ සාර්ථකත්වයට බෙහෙවින් ඉවහල් වන්නකි. එ මගින් සහෘද්‍ය පාඨක මනසට සජීවී ව අමන්ත්‍රණය කළ හැකි ය. කේ. ජයතිලකයන් ද අපූර්ව සාහිත්‍යධරයෙකු බවට පත් වූයේ, වියත්, ප්‍රබුද්ධ හා ගැමි ජීවන සුවඳ විහිදුවාලිය හැකි බස් වහරක් සිය ලේඛනයට උපයෝගී කර ගත් නිසා ය. ඔහු පවසන පවසන පරිදි, “අප කුඩා කල අපට යමක් කමක් කියා දීමට පඬිවරු නොවූහ. ආචාර්ය, මහාචාර්යවරු නොවූහ. ඒ සියල්ල ඉටු වූයේ අප විසින් කියවන ලද පොත්වලිනි. අප ඒවා කියවූයේ පිපාසයෙන් පෙළෙන්නන් ජලය සඳහා පෙන්වන අවශ්‍යතාවට

සමාන වූ ආධ්‍යාත්මික අවශ්‍යතාවයකිනි. ජල පිපාසිතයා කවර පානීය ජලයකින් වුව ද කෘප්තිමත් විය හැකි අතර, අපේ ආධ්‍යාත්මයට අවශ්‍ය වූයේ එය පෝෂණය කරන පානයක් මෙනි.” (විශ්ව සාහිත්‍යය - අභාසය හා නිර්මාණය: 1956, පි. 222) සාහිත්‍යය සේවනයෙන් ම, සාහිත්‍යය සුපෝෂණය ලබා ගත් බව ප්‍රකාශ කර ඇත. රාජපක්‍ෂ වලව්ව නමැති නවකතාවේ සංඥාපනයෙහි “මගේ හැම නවකතාවක් ම පාහේ තේමා දෙකකවත් සංකලනයකි. මෙහි ද එබඳු තේමා දෙකක් වෙයි. එකක් ප්‍රකට ව පෙනෙන දේශපාලන තේමාව ය. අනික සැඟවී සිටින සමාජ තේමාව ය. මෙයින් වඩාත් බලවත් වනුයේ මෙසේ අද්‍යයාමානව සිටින තේමාව ය.” (රාජපක්‍ෂ වලව්ව, සංඥාපනය) යන අදහස් දැක්වීමෙන්, කේ. ජයතිලකයන් සිය ලේඛනයේ අනන්‍යතාව හා විශේෂත්වය පැහැදිලි කර ඇත.

“ඒ දවස්වල පරණ දේවල් කඩා බිඳ දමලා අලුත් අලුත් දේවල් ගොඩ නගන්න ඕනෑ කියලා උද්ඝෝෂණය කළේ අපිම තමයි. ඒ මේවා තාත්තලගේ ආධිපත්‍යය යටතේ තියෙන කාලෙ. එතකොට මොනව කිව්වත් දැන් යථාර්ථවාදීව තත්වයට මුහුණ දෙන කොට මේවා නැති හංග කරලා දාන්න අමාරුයි” (රාජපක්‍ෂ වලව්ව: 2005, පි. 21) විශ්වවිද්‍යාලය ආධ්‍යාපනයට පිවිසෙන තරුණයන්ගෙන් බොහෝමයක් නොයෙක් දේශපාලන ගොහොරු තුළ සිර ව, විප්ලවවාදීන් සෙයින් සම්ප්‍රදාය ඉක්මවා කටයුතු කිරීමට පෙලඹීම සුලභ සිද්ධියකි. නමුත් විශ්වවිද්‍යාලය ආධ්‍යාපනයෙන් පසු ව නැවතත් ගම්වදින ඔවුන් පුරාණ සමාජ තත්වයන්, වාරිත්‍රයන් ආරක්‍ෂා කිරීමට කටයුතු කරන අයුරු, කේ. ජයතිලකයන් රාජපක්‍ෂ වලව්වේ මහේන්ද්‍ර රාජපක්‍ෂ චරිතය මගින් මනාව නිරූපණය කර ඇත. පවතින දේශපාලන සුදුසිටියේ යථාර්ථය සියුම් ව උපහාසයට ලක් කිරීමට මොහු දක්වන්නේ සහජ දක්ෂතාවයකි.

නූතන දේශපාලන සන්දර්භයේ සියුම් අවකාශ, “සහෝදරයා, ලෝකෙ කොහෙවත් විප්ලවයක් ඇති වෙලා තියෙනවද කම්කරු පංතිය නැතිව? අන්න ඒ කම්කරු පන්තිය නැතිවල ඒවි නියම වෙලාවට” (රාජපක්‍ෂ වලව්ව: පි. 133) සමාජ ක්‍රමයෙන් ම, සමාජ විප්ලවවාදයක් ගොඩනැංවීමට උත්සාහ කිරීමේ තරා සංසිද්ධීන් මෙම නවකතාවේ දී ගැඹුරින් සාකච්ඡා කර ඇත. වලව්වාදය නිසා කුලභීතයැයි සම්මත මිනිසුන් විදි පීඩාව යම් තරමකට හෝ සංසිඳුනේ ධනවාදය නිසා ය. ඉන් අනතුරු ව දේශපාලයේ දී සමාජවාදය ධනවාදයට එරෙහි ව යොදා ගත්ත ද, සමාජවාදීන්ට ද පොදු සමාජ අවශ්‍යතා පිළිබඳ නිවැරදි තක්සේරුවක් නො වී ය. එය පුහු ආටෝපයක් පමණක් ම විය. “මේ බෝතලේ ගල් වුණාට ඇතුළේ තියෙන්නේ විස්කි..... ගල් බෝතලේ දැක්කම කියන්නේ අනේ ඒ මහත්තයා ඇමැති වෙලත් ගහන්නේ ගල් කියලා. මිනිස්සු අපි බොනවට විරුද්ධ නෑ. විරුද්ධ උන්ට නැති දේවල් බොනවට. ගිය ආණ්ඩුවේ එවුන් සවුන්තු වුණේ විස්කි බෝතල්වල දාගෙන ගල් බිලා” (රාජපක්‍ෂ වලව්ව: පි. 136) පාලකයන් මළ ගෙවල්, මඟුල් ගෙවල්, කොටහලු ගෙවල් අතනොහැර, සුදු පිරුවට ඇඳ, මල්වට්ටි ගෙන පන්සල් ගානේ ඇවිදින්නේ පාලිතයන් සතුටු කිරීමට ය. පාලිතයා සතුටු වන තරමට ඔවුන්ගේ පැවැත්ම ස්ථිර වේ. එම නිසා ගල් බෝතලේ විස්කි බිම ඔවුනට ප්‍රශ්නයක් නොමැත. බොරුවට

ජාතියට හෝ අගමට දක්වන සැලකිල්ල, මල් වට්ටි ගෙන පන්සල්වල යෑම හා සුදු පිරුවට දැරීම, ඒකා අපේ එකෙක් වීමට ප්‍රමාණවත් ය. "ගැනිට බඩේ රුදාව හැඳුණත් දුවගෙන එන්නේ මන්ත්‍රිකුමා ළඟට. මගෙන් ලියුම් කැල්ලක් ගත්තහම තමයි බබා එළියට වඩින්නේ.." (රාජපක්‍ෂ වලච්ච: පි. 140) ජනතාව වන්දිභට්ටයන් ලෙස සිටින තාක්, දේශපාලඥයන්ට තම සුරාකෑම ලෙහෙසියෙන් සිදු කර ගත හැකි ය. එකී ජරාජීර්ණ තරා දේශපාලන කතාව රාජපක්‍ෂ වලච්චෙන් මනාව ඉස්මතු කරන්නට කේ. ජයතිලකයන් සමත් වී ඇත. මෙහි බස් වහර සරල ය; කෙටි යෙදුම් ඇත; අවස්ථාවන් නො බිඳෙන පරිදි කතාව ගොනු කර තිබේ.

දහනම වන සියවසේ මැද භාගයේ මෙරට සිදු වූ දේශපාලනික වතාවරණය තම වස්තු බීජය කර ගත් කේ. ජයතිලකයන්ගේ දෙලොවට නැති අය නමැති කෘතියෙන් මෙරට සංස්කෘතිය, සහායකය හා කුලවාදය කරපින්නාගත් දෙබිඩි මිනිසුන්ගේ ජීවිතාන්දරය පිළිබඳ කතා කරයි. මෙහි ජනතා පක්‍ෂයේ සුරියබණ්ඩාර, ජාතික පක්‍ෂයේ නායක ජයවික්‍රම, ධම්මදින්න, මාවෝ, දයාවංස, රුවිතන්න, ගණේගොඩ, වීරසේකර, වන්දා, සැලිනා ආදී වර්ත මගින් නියෝජනය කර ඇත්තේ, එම යුගයේ ජීවත් වූ ඇතැම් මිනිසුන්ගේ ඉතිහාස කතාව යි. දෙලොවට නැති අය නවකතාවේ ජනසිරිගේ (මාවෝ) මව වෘත්තියෙන් වෛද්‍යාවක් වූවා ය. එම නිසා ඇයටත්, මාවෝටත් සමාජ අපවාදය නිතැතින් ම හිමි විය. "අම්මගෙ කැරැට්ටුව වහන්න පුතාගේ කලිසමෙන් පුළුවන" යැයි (දෙලොවට නැති අය: 2003, පි.10) රචකයා එකී අපවාදය විස්තර කරන්නේ ජනවහරෙහි එන කියමනකිනි. ප්‍රභූ සමාජයට පහත්යැයි සම්මත කුලයකට හෝ රැකියාවක් කළ පවුලකට අයත් වූවෙක් තමන් පරයා ඉහළට යනු දැකීම ඇහේ කටු අනින්නාක් මෙන් වේදනාකාරී විය. මෙහි දී වීරසේකර මෙ රට ජනවිඥානයේ කුලය පිළිබඳ ඇති වික්‍රම සුරියබණ්ඩාරට විස්තර කරන්නේ, "ඕකෙ අපට පෙනෙන්නේ ලස්සන සුදු පාට හුණු විතරයි. ටිකක් භාරලා බැලුවොත් බදාමත් කොන්ක්‍රීට් එකත් පෙනෙවි. තවත් භාරතකොට යකඩ දූල්. අන්න ඒ වගේ නොපෙනෙන බලවත් සංවිධානයක් තමයි කුලය" (දෙලොවට නැති අය: 2003, පි. 109) යනුවෙනි. එනම් කුලවාදය මිනිසුන්ගේ ලේ, මස්, ඇට, නහර දක්වා විහිදී ඇති බව ඉන් අදහස් කෙරේ. මෙ වැනි අවස්ථාවන් විස්තර කිරීමේ දී කේ. ජයතිලකයන් පැරණි හා නූතන උපහැරණයන් යොදා ගෙන ඇති බවට නිදර්ශක මෙම කෘතියේ බොහෝ තැන්වල දැක ගත හැකි ය.

වෘත්තියෙන් පොත් වෙළෙන්දෙක් වූ ගණේගොඩගේ වර්තය දෙලොවට නැති අය නවකතාවේ සජීවී බව පවත්වාගැනීමට භාවිත කළ උපක්‍රමයක් වැනි ය. ගණේගොඩ තම වෙළඳාමෙන් ලැබූ ධනය තම ලේලිය වූ සිරිමාට දමා ගසමින් අසාමාන්‍ය සතුටක් ලැබුවෙකි. "ඔහු වැඩි වටිනාකමක් සහිත මුදල් නොට්ටු වෙන් කර මිටි බැඳගෙන ගොස් ඒ එක එකකින් සිරිමාට දමා ගසයි" (දෙලොවට නැති අය: 2003, පි. 71) වර්තමානයේ ද ධනවතුන්ගේ, දේශපාලකයන්ගේ පුතුන් නයිට් කලබ්වල ගොස් ලබන්නේ ද මෙ වැනි සතුටක් බව කියවන්නාගේ සිතට නො දැනෙන්නේ නම් පුදුමයකි. මෙහි යොදා ගත් වස්තු බීජය හා කතා රීතිය තව අවුරුදු ගණනකට වුව ද,

පාඨකයාට සජීවී බවක් ඇති කරමින් කියවීමට හැකි වීම රචකයාගේ නිර්මාණාත්මක දක්ෂතාවයකි. මීට අමතර ව “ස්වර්ණා මාවෝ තුළ කාලයක් තිස්සේ ගොජ දම දමා එක් වෙමින්” (දෙලොවට නැති අය: 2003, පි. 198) යන තැන මාවෝගේ විත්ත ස්වභාවය ද, සුන්දරජීවගේ උන්මන්තකාගාරයේ ජීවත් වූ භෞතිකවාදී, විඥානවාදී, මාක්ස්වාදී පඬුවන් බමනමතින් සිදු කරන්නා වූ සංවාද ඉදිරිපත් කරන්නේ කෙටි වාක්‍ය මගිනි. “විශාල බුල්ඩොසරයකින් මහා ගස් බිඳ හැලෙන පරිද්දෙන් ලිවීසි, පවුන්ඩ්, රිචඩ්, තොම්සන්, තාගොර්, රාධක්‍රිෂ්ණන් ඇද හැලෙත්. ට්‍රොස්කි, මාවෝ සේතුං, ස්ටාලින්, ජොඩ්, හෙන්රි ජේම්ස් පාපන්දු මෙන් එහාට මෙහාට විසි වෙති. වැටෙති. නැඟී සිටිති. ඔබ මොබ වැනී යති. ඔවුන්ගේ සංවාදයේ දී ඉතිරි වන්නේ තොල්ස්තෝයි, දොස්තොයෙවුස්කි, වෙකොෆ්, ජ්‍යොතේෂ්, බල්සාක්, ගොගොල්, බ්‍රොන්ටේ ආදී හතර පස් දෙනෙකි.” (දෙලොවට නැති අය: 2003, පි. 213) මෙහි ගොජ දම දමා, පාපන්දු මෙන් එහාට මෙහාට විසි වෙති යන භාෂා යෙදුම් භාවිතයෙන් පාඨකයාගේ සිතේ විත්තරූප මවා දැක්වීමට රචකයා සමත් වී ඇත.

වර්ත තුනක් නවකතාව ඉසා, සනා හා රංජිත් සොහොයුරන් තිදෙනා වටා ගෙනුණෙකි. ඉසා පවුලේ වැඩිමලා ය; සනා ගෙදර දඩබ්බරා ය; රංජිත් ආන්මාර්ථකාමියෙකි. වර්ත තුනක් නවකතාවේ ඉසාගේ වර්තය ආත්මකථනයක ස්වරූපයෙන් ගලා යන්නකි. “එකට කැවත් බොක්ක වෙනස්” යැයි ගැමියන් කියන්නේ නිකම්ම නො වන බව වර්ත තුනක් නව කතාව කියවීමෙන් පසක් වේ. එතරම් ම ඔවුන්ගේ වර්ත ස්වභාවයන් එකිනෙකාට වෙනස් ය. මෙහි “කෝකිලානේ සිටාණෝ” යැයි ගමේ මිනිසුන් අතර ප්‍රකට වූ ඉසා තම ජීවිතයම කැප කළේ පවුලේ දියුණුව පිණිස ය. විශේෂයෙන් ම පියාගේ අකල් මරණයෙන් පසු පවුලේ වගකීම කරපින්නා ගත් ඉසා එ මගින් ලැබුවේ අසීමිත තෘප්තියකි. විවාහයක් කර නොගත් හෙතෙම පසු කාලීන ව “කෝකිලානේ ඉසිවරයා” ලෙස විරුදාවලිය ලැබුවේ ඔහුගේ නිහඬ හැසිරීම නිසා ය. ගැමි පවුලක සැබෑ ජීවන රටාව වන්නේ ගොවිතැන යි. යල මහ කන්නේ කුඹුරට බහින ඔවුන්, අනිත් කාලවල දී හේන් ගොවිතැන් කරන්නේ බඩ වියන රැක ගැනීමට ය. අහේනි කාලයේ කොස්, කැලෑ අලවලින් කුස පුරවා ගැනීමට ඔවුන්ට සිදු වේ. “මොනවා කරන්නද මන්දා අටුවේ වී ටිකක් ඉවරයි වගෙ. අද තම්බන්ට වී ගන්න කොට හරියට මගෙ පපුව සුරන්නහෙ කුඩෙ නිකම් ‘කරාස්’ ‘කරාස්’ ගාලා අඩියේ හැපුණා” (වර්ත තුනක්: 2007, පි. 33) ඉසාගේ අම්මාට දැනුණ හැඟීම බොහෝ ගෙවල්වල අම්මාවරුන්ට අවුරුද්දේ එක් කාලයකට හෝ මුහුණදීමට සිදුවීම බේදාවකයකි. මෙම සිද්ධිය පාඨකයාගේ ද සිතට ශෝකය දනවන අයුරින් ඉදිරිපත් කර තිබීම නිර්මාණයේ සුවිශේෂීත්වය ප්‍රකට කරයි.

ඉසාගේ තාත්තා පවුලේ දියුණුව වෙනුවෙන් වෙහෙස මහන්සි වී, රැ දවල් නො තකා වෙහෙසෙන්නෙකි. තාත්තා අම්මාගෙන් දැඩි දෝෂාරෝපණයට ලක්වන්නේ බුරු ගසනා විට පමණි. එබඳු අවස්ථාවක, “සුදු කෙළියා හරි මොනවා කලා හරි අපට මෙන්න මේ දේ අඩුයි කියලා වචනයක් කියන්න මම ඉඩ තියලා තියෙනවදැ” යි (වර්ත තුනක්: 2007, පි. 58) අසමින් අම්මා නිහඬ කරවීමට ඔහු

සමත් වෙයි. මෙහි ඉසාගේ තාත්තාගේ වර්තය “තාත්තා තීරණයක් ගන්නේ යකඩයක් ගිලින්නාක් මෙනි. යකඩය ගිලින්නට මෙන් ම වමාරන්නටද අසීරු වන්නාක් මෙන් ඔහුට තීරණය ගැනීමට මෙන් ම වෙනස් කිරීමට ද අමාරුය.” (වර්ත කූතක: 2007, පි. 58) මෙයින් ඔහුගේ තීරණවල දෘඪ ස්වභාවය උපමා භාවිතයෙන් දක්වා තිබේ. ඉපැරණි සද්ධර්මරත්නාවලිය, ජාතක පොත, පූජාවලිය වැනි ග්‍රන්ථ කර්තෘවරුන් ද පුද්ගල වර්ත විස්තර කිරීමේ දී උපමා උපමේය භාවිත කර ඇත. තව ද “...ඒ වෙනුවට කියන්නේ ‘වෙනදා වගෙ නෙමෙයි’ කියායි. ‘අභියෝග කරනවා’ වෙනුවට ‘ඕනෑ එහෙකුට කියනවා’ කියායි. සන්ත්‍රාසයට පත්වීම ‘බිරන්තට්ටු විමය’.....මීට අමතර ව ව්‍යවහාරයට සමීප වනු පිණිස ලද ප්‍රයෝග ද මෙහි දක්නට ඇත. එදා දෙමළුපියන් දරුවන්ට යම් විධානයක් කෙළේ ‘ගනින්, පලයන්, දිය, දීපිය’ ආදී වශයෙනි.....එපමණක් නො ව මළුපියන් උනුන් අතර කතාබහේ දී අන්‍යෝන්‍ය ගෞරවයක් ප්‍රදර්ශනය කෙරෙමින් ‘ගනිල්ලකෝ, පලයල්ලකෝ, ඉදිමුකෝ ආදී වශයෙන් බහුවචන රූපය ප්‍රයෝජනයට ගන්නා ලදී.” (සංඥාපනය, වර්ත කූතක නවකතාව) මේ අනුව කේ. ජයතිලයන් ස්වකීය ලේඛනය අලංකාර කරනු වස් නොයෙක් භාෂා උපක්‍රම භාවිත කර ඇති බව පෙනේ. විශේෂයෙන් ම ජපානයේ දී වර්ත කූතක නවකතාවේ අත්පිටපත කියවූ එදිරිවීර සරච්චන්ද්‍රයන් “...එය මා තුළ කොතරම් ප්‍රමෝදයක් ඇති කළේ ද යනහොත් මා තුළ ජපානයට තිබූ ආකර්ෂණය යටපත් වී ගොස් ආපසු ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණීමේ ආශාව දැල්විණි.” (එදිරිවීර සරච්චන්ද්‍ර විසින් ඉංග්‍රීසියට පරිවර්තනය කරන ලද වර්ත කූතක නවකතාවේ ප්‍රස්තාවනාව) යැයි පළ කළ අදහස, මෙම කෘතියේ විශිෂ්ටත්වය මොනවට පැහැදිලි කරයි.

“පරාජිතයෝ” නවකතාවේ උදේනි වෘත්තීය, ආර්ථික, විවාහ හා සමාජීය වශයෙන් සාර්ථක වන්නට උත්සාහ දරන්නෙකි. මෙයින් දහනම වන සියවසේ දේශපාලන හා සමාජ යථාර්ථය සියුම් ව ඉස්මතු කරන්නට උත්සාහ ගෙන ඇති බව පෙනේ. මුල් අවධියේ උදේනිට දේශපාලනය පිළිබඳ එතරම් උනන්දුවක් නොවී ය. ඒ බැව්, “දේශපාලනේ කියන්නේ දිවට තොලට අභ්‍යාසයක් විතරයි. මට ඕවා ගැන වැඩි කැමැත්තක් නැති බව අයිසෙ දන්නවා නොවැයි” (පරාජිතයෝ: 2007, පි. 18) උදේනි අසෝකට දේශපාලනයට මුඛරිකම පමණක් හොඳට ම ප්‍රමාණවත්යැයි පවසන්නේ සියුම් අතුල් පහරක් ද එල්ල කරමිනි. කෙසේ නමුත් අසෝකගේ දැඩි බලපෑම නිසා ම දේශපාලනයේ අයනු ආයනු කියවීමට උදේනිට සිදු වූ අතර, පසු ව දේශපාලනයේ ආකස්මික තත්වයක් ද බලාපොරොත්තු වූ බව පෙනේ. පසු කලෙක උදේනි වාලනි විවාහ කරගත්තේ ගෙදරටත් නො දන්වා ය. නමුත් ඔවුන් දෙදෙනා බලාපොරොත්තු වූ සුන්දර, ආදරණීය විවාහ ජීවිතය කෙටි කලකින් ම බිඳ වැටුණි. එ මඟින් වාලනි දැඩි මානසික අවපාතයකට ලක් වන බව පරාජිතයෝ නවකතාව කියවීමෙන් පැහැදිලි වේ. දිනක් ගෙදර වැඩට සිටි පියදාස හොරෙන් බැලුමයක් පිම්බීමට උත්සාහ කිරීමේ දී එය හඬ නගා පුපුරා ගියේ ය. මේ දෙස බලා සිටි වාලනි බලාපොරොත්තුවලින් පිම්බුණු තම ජීවිතයත් පුපුරා ගියේ මෙලෙසින් නො වේදැයි කල්පනා කරන්නට විය. “බැලුනයට වූ දෙය ඇගේ සිතට තදින් කා වැදිණි. ඇයට පෙනුණේ එය තමාට කරන ලද සරදමක් ලෙස ය. තමා තුළ තිබූ බලාපොරොත්තු සියල්ලත් සිදී ගියේ

මේ බැලුණය පුපුරා ගිය ආකාරයෙන්ම නොවේදැයි ඇ ඇගෙන්ම ප්‍රශ්න කළාය” (පරාජිතයෝ: 2007, පි. 181) අවසානයේ මෙම පශ්චාත්තාපය ඇගේ මරණයට ද හේතුවන්නට ඇත. කේ. ජයතිලකයන් උත්තම පුරුෂ අධ්‍යාන ශෛලියෙන් රචිත පරාජිතයෝ නවකතාව තුළ සිද්ධි, අවස්ථාවන් හා පුද්ගල සන්තානයන්ගේ ක්‍රියාකාරීත්වය සංකේතාත්මක ව රචනා කර ඇති බවට ඉහත උදාහරණය සාක්‍ෂ්‍යය වේ. එය පාඨකයාගේ කියවීම් රූපීය වර්ධනය අභිවර්ධනය කිරීමට හේතු වේ.

ජයතිලකයන්ගේ නිර්මාණකරණය නවකතාවට පමණක් සීමා නො වී ය. හෙතෙම කෙටිකතා කරුවෙකු, සාහිත්‍ය විචාරකයෙකු, නාට්‍ය පිටපත් කරුවෙකු හා ළමා පොත් රචකයෙකු ලෙස ද පාඨකයාගේ සිත් දිනා ගත්තෙකි. “කේ. ජයතිලකගේ කෙටිකතා සංග්‍රහයක් කියවන පාඨකයා ගමක් මැද පිහිටි උද්‍යානයක සිට පොතකට ඇස් යොමා සිටින තැනැත්තෙකුට සමාන කළ හැකි ය. මුළු කාලය පුරාම ඔහු සිටින්නේ ගැමි පරිසරය මැදය. ඔහු එහි ඇති ගස්කොළන් පමණක් නො ව සතා සිව්පාවුනුත්, ගැහැනු මිනිසුනුත්, ඔවුන් එකට වෙළී පැටලී කරන ජීවන සටනත් හඟිය; දකියි.” (වජිර පබ්බත, පසුපිට) ඉහත සටහනින් ජයතිලකයන්ගේ කෙටිකතා සංග්‍රහයක් කියවන තැනැත්තා, එහි ම ජීවත්වන වර්තමානයක් බවට පත් වන්නේ නිතැතෙහි. එතරම්ම ඔහුගේ නිර්මාණකරණය සජීවී ය; තාත්වික ය.

කළුඅච්චිගමගේ ජයතිලකයන් සාහිත්‍යය ලෝකයට දායාද කරන ලද කෙටිකතා සංග්‍රහ ගණන අට (08) කි. ඒ අතුරින් වජිර පබ්බත හා අතීරණය යන කෘති මෙහි ලා විමසුමට බඳුන් කෙරේ. අතීතයේ ගම්බද වතුටල කුලීවැඩක් කිරීම ඉතා පහත් රක්‍ෂාවක් ලෙස සැලකිණි. වංශවත් පවුලකට අයත් වූවෙක් වන පොඩි මහත්තයා ආර්ථික අඟහිඟකම් නිසා වත්තේ වැඩට යාම, වජ්‍ර පර්වතයක් සේ වතුපිටිවල කුලීවැඩ කිරීම පහත් රක්‍ෂාවක්දැයි පැවැති සම්ප්‍රදාය බිඳ දමන්නකි. පොඩි මහත්තයා වත්තේ වැඩට යෑම ගමේ මිනිසුන්ට හොඳ ප්‍රවාත්තියක් විය. මිනිසුන්ගේ නොයෙක් කතා නිසා පොඩි මහත්තයා කොතරම් කෝපයෙන් සිටියේ ද යත්, පැනේ තීන්ත ස්වල්පයක් බිම වැටිටවීමේ වරදට යසාට කබුල් පහර කිහිපයක් කෑමට ද සිදු විය. “තොපි ඉස්කෝලෙ ගිහින් විභාග පාස් කරලා හම්බ කරන කොට අපේ සොහොන්වල ගසුන් පැළ වේවි. අඩිය තියන්නේ නෑ මීට පස්සේ ඉස්කෝලෙ හරියට” (වජිර පබ්බත, 2005, පි. 31) මෙම ප්‍රකාශයෙන් ජනිත කරන අදහස ඉතා ගැඹුරු ය. දරුවා පාසලට යැවිය යුතු ය. නමුත් අධ්‍යාපනය සඳහා පිරිවැය දැරීමේ හැකියාවක් දෙමාපියන්ට නොමැත. ඒ වෙනුවෙන් නැවතත් කුලී වැඩට යාමට ශක්තියක් උපදවා ගැනීමට පොඩි මහත්තයාට නො හැකි වූ අතර, යසාගේ ඉස්කෝලෙ ගමනක් ඉන් අහවර විය. ආර්ථික අපහසුතා නිසා අධ්‍යාපනය කඩාකප්පල් කරගත් දරුවන් බොහෝ ප්‍රමාණයක් අද වුව ද දැක ගත හැකි ය. මෙම කෙටි කතාවෙන් එම සමාජ ප්‍රශ්නයේ අඳුරු පැතිකඩ සාකච්ඡාවට බඳුන් කර ඇත්තේ පුළුල් දෘෂ්ටි කෝණයකිනි.

අතීතකාමයෙන් ඔද වැටුණු තැනැත්තාට තමා පාසල් ගිය කාලය, තමාගේ ළමා කාලය තරම් පාසල, ගම දැන් හොඳ නැත. ඒවා පරිහානියට ගොස් ඇතැයි සිතෙන වාර අනන්ත ය. ඉස්කෝල වත්ත කෙටිකතාවෙන් තම සුන්දර පාසල් කාලය

සිහිපත් කරන්නෙකුගේ කතා පුවතක් ඉදිරිපත් කෙරේ. එහි දී පාසලේ මල් වැටවල් දෙක එදා හොඳට නඩත්තු වූ බවක් “එතැන් සිට පාසැලේ මිදුල දක්වා යන ප්‍රධාන මග දෙපස සිහින් කොළ සහිත මල් ගස් වැට දෙකක් වවා තිබිණි. එදා එය උතුරු මිනිස් සිතේ කෙලෙසුන් වැඩිය නොදී භාවිතයට සිදු ලන්නාක් මෙන් නිතර නිතර කප්පාදු කිරීමෙන් එක් මට්ටමක තබනු ලැබීය.” (වජිර පබ්බත, ඉස්කෝල වත්ත: පි. 45) උද්ධෘතයේ උතුරු මිනිස් සිතේ කෙලෙසුන් වැඩිය නොදී භාවිතයට සිදු ලන්නාක් මෙන් යන උපමාවෙන් පාසලේ මිදුල දක්වා වවා තිබූ මල් වැටවල් දෙක නිසිකල නඩත්තු කළ බව දැක්වීමට යොදා ගෙන ඇත. මේ ඇවිද යන මොහොත වන විට භෞතික ව පාසල දියුණු වී ඇතත්, දරුවන්ගේ හැසිරීම්වල හා බාහිර පරිසරයේ තත්වය දකින විට කතානායකයාට පශ්චාත්තාපයක් ඇතිවීම පුදුමයක් නො වේ. මෙහි එන එක් සදහනක් මෙහි ලා වැදගත් වේ. “එය දිනමිණ පත්‍රයක මුල් පිටුවේ කැබලිලක් විය. මහාජනයා පාර්ලිමේන්තුව ආක්‍රමණය කර කථානායකගේත් මැති ඇමතිවරුන්ගේත් ආසනවල වාඩිගත් අවස්ථාවේ පින්තූරයක් එහි එක් පැත්තක විය.” (වජිර පබ්බත, ඉස්කෝල වත්ත: පි. 48) අධ්‍යාපනය දරුවන්ගේ මොළු පිරිසිදු කිරීමට යොදා ගත යුත්තකි. එසේ නො වන්නේනම් අනාගතයේ මජර දේශපාලකයන් බිහිවීම වැළක්විය නො හැකි ය. නමුත් එකී මජර දේශපාලකයන්ගේ දූෂිත ක්‍රියාවන්ට එරෙහි ව ජනතා ව ක්‍රියාකරන අයුරක් පෙනෙන්නට නැතිමුත්, නොයෙක්වර එම දූෂිත මැති ඇමතිවරුන් ම කථානායක පුටුව ආක්‍රමණය කර වාඩි වී සිටින අයුරු පමණක් පුවත්පත්වල පළවීම කේතරම් ශෝචනීයදැයි ඉස්කෝල වත්ත කියවන විට මාහට දැනුණු හැඟීම යි.

විද්‍යාභූෂණ විශ්වවිද්‍යාලයක මහාචාර්යවරයෙකි; එමෙන් ම ප්‍රසිද්ධ නවකතාකරුවෙකි. දිනක් “ඔහු විත්‍රපටය බැලීමට ගියේ දියත්තක් සේ පිරිසිදු සැහැල්ලු මනසක් ඇතිවය.” (අතීරණය, ගුරුවරයා, ශිෂ්‍යාව සහ ගැහැනිය, 2004, පි. 07) විත්‍රපටය නරඹා අවසන් වෙත්ම දියකඩිත්තක් සේ පිරිසිදුව තිබූ ඔහුගේ මනස, මඩකඩිත්තක් සේ විකෂිප්ත විය. එහි දී ඔහුට හමුවන වජිරානි පොතක් සොයා ගෙදරට ඒමට තරම් හිතවත් වූවා ය. පොත සේවීමට විද්‍යාභූෂණත් සමඟ කාමරයට පැමිණි වජිරානි, “අපෝ! අනේ කාමරේ හැටි! කිසිම පිළිවෙලක් නෑ. මම මේක අස්කරලා තියලා යන්නම්.” යැයි පැවසූ විට, “ඕනෑ නෑ. ඔහේ තිබුණාවේ! හැමදාම ඔවා ඔහොම තමයි. හරියට අපේ ජීවිත වගේමයි.” (අතීරණය, ගුරුවරයා, ශිෂ්‍යාව සහ ගැහැනිය, 2004, පි. 07) විද්‍යාභූෂණ පවසන්නේ වෙනත් අරමුණක් ද සිතේ තබාගෙනයැයි කියවන්නාට සිතීම අරුමයක් නො වේ. සාහිත්‍යය නිර්මාණය ශාංගාරය, උපසභාසය සෘජු ව ම නොකියා ඉදිරිපත් කිරීමට නිර්මාණකරුවා දක්‍ෂ විය යුතු ය. සාහිත්‍යයේ මෙන් ම බමුණු දහමේ ද “ගැහැනු කවුරු ද වරදේ නො බැඳෙන” යනාදී කියමන් මගින් ගැහැනුන් වපල, කාමාසක්ත තැනැත්තියන් ලෙස නිර්දේශ විවේචනයට ලක් කර ඇත. නමුත් ගැහැනියකගේ භාවමය හැඟීම් පිළිබඳ ඔවුන් සානුකම්පිත වූ බවක් නො පෙනේ. ගැහැනු පිරිමි භේදයකින් තොර ව පිරිසිදු දියත්තක්, දිය පිරුණු මඩවලක් වීමට ඕනෑ තරම් හේතු ගුරුවරයා, ශිෂ්‍යා සහ කාන්තාව කෙටිකතාවෙන් ඉස්මතු කිරීමට කේ. ජයතිලකයන් සමත් වී ඇති බව පෙනේ.

සාකච්ඡාව සහ සමාලෝචනය

සාහිත්‍යය නිර්මාණකරුවා භාෂාව මැටි ගොඩක් සේ ගෙන, කුඹලා තම අභිරුචිය අනුව මැටිවලින් නානාවිධ මැටි මෙවලම් සාදන්නාක් මෙන්, නිර්මාණකරුවා ද භාෂා ප්‍රයෝග භාවිත කරමින් උසස් නිර්මාණ ඉදිරිපත් කළ යුතු ය. එයින් සාහිත්‍යයේ ප්‍රගමනයත්, පාඨකයන්ගේ සාහිත්‍යය රසාස්වාදයත් වැඩි දියුණු වේ. මෙහි දී කේ. ජයතිලක සාහිත්‍යධරයාගේ නිර්මාණ කිහිපයක් සාකච්ඡාවට බඳුන් කර ඇති අතර, රඳාවාන හා කන්නිමහර ආශ්‍රිත කරගනිමින් බොහෝ නිර්මාණ රචනා කර තිබීම සුවිශේෂී කරුණකි. සාහිත්‍යය, දේශපාලනය, මාක්ස්වාදය හා බුදු දහම පිළිබඳ මනා දැනුමක් ජයතිලකයන් සතු ව පැවැති බවට ඔහුගේ නිර්මාණ සාක්‍ෂ්‍යය දරයි. කුඩා පෙදෙසක, සීමිත වර්ත කිහිපයක් යොදාගෙන, කතාව එක දිගට නො බිඳෙන අයුරින් රසවත් ව ගොනු කිරීමට තරම් දක්ෂතාවක් ඔහු සතු වූ අතර ම, යෝදාගත් වස්තු බිඳවල වටිනාකම ද අකාලික ය. එනම් ඔහුගේ නිර්මාණ එදාට වඩා අදටත්, අදට වඩා අනාගතයටත් සජීවී ව ගළපා ගත හැකි ය. එසේ ම කේ. ජයතිලකයන්ගේ නිර්මාණවල දැකිය හැකි පොදු ලක්ෂණ කිහිපයක් පහතින් දැක්වේ.

- උපමා උපමේය
- සංකේතාත්මක හැඟවීම්
- කෙටි වාක්‍ය බණ්ඩ
- ජන වහරෙහි එන ආමන්ත්‍රණ
- සරල බස් වහර
- සජීවී ආමන්ත්‍රණ

කේ. ජයතිලක සූරීන් විසින් තමාගේ නිර්මාණවල සිද්ධි, පුද්ගල වර්ත ස්වභාවයන් විස්තර කිරීම සඳහා ජනවහරෙහි එන උපමා උපමේයන් බොහෝ තැන්වල යොදා ගෙන ඇත. ඇතැම් උපමා උපමේයන් ඔහුගේ ම නව ඉදිරිපත් කිරීම් ය. තව ද ශාංගාරය, කෝපය, කුතුහලය, ඊර්ෂ්‍යාව වැනි භාවාත්මක හැඟීම් දැක්වීමේ දී සංකේතාත්මක ඉදිරිපත් කිරීම, කෙටි වාක්‍ය බණ්ඩ භාවිතයෙන් අදහස් තීව්‍ර කිරීම, ගැමි ජන වහරෙහි එන කමත් බස, ප්‍රදේශීය ආමන්ත්‍රණ හා සරල භාෂා හැසිරවීම මනාව යොදාගැනීමට හේ සමත් විය. ඔහුගේ සෑම නිර්මාණයක් ම වැඩි වාර ගණනක් මුද්‍රණය කර තිබීමෙන්, පාඨකයා මහත් අභිරුචියකින් එම කෘති වැලඳ ගත් බව පෙනේ. ලාංකේය සාහිත්‍යය වංශකතාවේ නො මැකෙන ශ්‍රේෂ්ඨ ගත්කතුවරයෙකු ලෙස කේ. ජයතිලකයන් හැඳින්වීම අතිශෝක්තියක් නො වන බව පැහැදිලි ය.

ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය

අමරසිංහ, සේපාල් (2009) නූතන කෙටිකතා විචාරය, සංහිද මුද්‍රණ සහ ප්‍රකාශන, නුගේගොඩ.
 කුමාරසිංහ, කුලතිලක (2005) අද්‍යතන සිංහල නවකතා, ගොඩගේ, කොළඹ.
 ජයතිලක, කේ (2004), අතීරණය, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12

ජයතිලක, කේ (2005), වර්ත තුනක්, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12

ජයතිලක, කේ (2003), දෙලොවට නැති අය, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12

ජයතිලක, කේ (2007), පරාජිතයෝ, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12

ජයතිලක, කේ (2005), රාජපක්‍ෂ වලච්ච, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12

ජයතිලක, කේ. (2005), වජිර පබ්බත, ප්‍රදීප ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ 12